

Руководство пользователя

Часы

3588

Поздравляем вас с выбором часов CASIO!

Чтобы гарантировать долгий срок службы этих часов, внимательно прочтите и следуйте инструкциям в данном руководстве, особенно информации в разделах «Меры предосторожности при эксплуатации» и «Техническое обслуживание».

Об этом руководстве

- Обратите внимание, что иллюстрации изделия в данном руководстве предназначены только для ознакомления, поэтому фактическое изделие может несколько отличаться от изображения на иллюстрации.
- Во всех пояснениях фраза „включает будильник“ означает включение оповещения. Если у вас активирован вибробудильник, эта фраза значит, что часы начнут вибрировать (страница C-13).

Содержание

Об этом руководстве.....	C-1
Характеристики часов	C-5
Выбор режима работы	C-6
Режим текущего времени	C-9
Функция подсветки	C-12
Вибросигнал	C-13
Режим таймера	C-15
Режим секундомера	C-18
Режим будильника	C-21
Функция двойного времени	C-25
Технические характеристики	C-27

Меры предосторожности при эксплуатации	C-29
Обслуживание пользователем	C-39

Поиск операций

Ниже приведён справочный список всех основных операций, содержащихся в данном руководстве.

<i>Настройка времени и даты</i>	C-9
<i>Включение и выключение вибросигнала</i>	C-14
<i>Настройка времени начала обратного отсчета</i>	C-16
<i>Использование таймера обратного отсчета</i>	C-17
<i>Включение и выключение автозапуска таймера</i>	C-20
<i>Настройка времени будильника</i>	C-21
<i>Включение и выключение будильника и почасового сигнала</i>	C-23
<i>Проверка звукового сигнала будильника</i>	C-24
<i>Настройка второго времени</i>	C-25

Характеристики часов

- ◆ Таймер
- ◆ Секундомер
- ◆ Будильник
- ◆ Двойное время

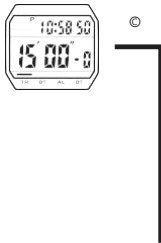
Выбор режима

- Нажмите **Ⓢ** для переключения между режимами.
- После выполнения операции в любом режиме нажатие кнопки **Ⓢ** выполняет возврат в режим отображения времени.
- Если в режиме настройки не нажимать кнопки в течение нескольких минут (при этом индикаторы перестанут мигать), часы автоматически выйдут из режима настройки и вернуться к обычному отображению времени.
- Для быстрого возврата в режим текущего времени из любого другого режима удерживайте кнопку **Ⓢ** в течение одной-двух секунд.
- В любом режиме нажмите **Ⓛ** для включения подсветки дисплея.

Режим текущего времени



Режим таймера



Режим второго времени

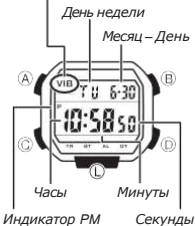
Режим будильника

Режим секундомера



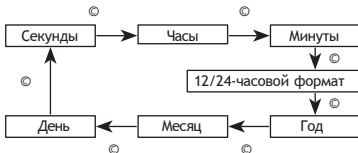
Режим текущего времени

Индикатор вибросигнала
(страница C-13)



Чтобы установить время и дату

1. В режиме текущего времени удерживайте кнопку **A**, пока на дисплее не замигают индикаторы секунд.
2. Нажимайте кнопку **C** для переключения между индикаторами в следующей последовательности:



3. Когда мигают индикаторы секунд, нажмите **Ⓚ** для их сброса в положение 00. Если значение секунд составляет от 30 до 59, к значению минут добавляется 1. Если значение секунд составляет от 00 до 29, значение минут не меняется.
4. Когда мигают любые другие индикаторы, нажмите **Ⓚ** для увеличения значения или **Ⓛ** для его уменьшения. В режиме настройки 12/24-часового формата нажимайте **Ⓚ** или **Ⓛ** для переключения.
- При выборе 12-часового формата на дисплее отображается индикатор P, указывающий на время «после полудня» (P.M.). Индикатор времени «до полудня» (A.M.) отсутствует.
 - При выборе 24-часового формата на дисплее отображается индикатор 24H.
 - Диапазон настройки года: от 2000 до 2099.
 - Встроенный полностью автоматический календарь часов учитывает разную продолжительность месяцев и високосные годы. Повторная настройка даты не требуется, за исключением случаев замены батарейки.

- День недели отображается автоматически в соответствии с настройками даты (год, месяц и день).
5. После установки времени и даты нажмите кнопку **(A)**, чтобы вернуться в режим текущего времени.

Функция подсветки

В любом режиме нажмите , чтобы подсветить дисплей примерно на две секунды.

- Эффективность подсветки снижается при прямом солнечном свете.
- Подсветка автоматически отключается при срабатывании сигнала будильника.
- Частое использование подсветки приводит к преждевременному разряду батареи.

Функция вибросигнала

При включении вибросигнала часы вибрируют вместо звукового сигнала. Это позволяет использовать часы, не беспокоя окружающих звуковыми сигналами.

- Вибросигнал можно использовать для замены звуковых сигналов в режимах таймера, секундомера и будильника.
- Во всех пояснениях фраза „включает будильник“ означает включение оповещения. Если у вас активирован вибросигнал, эта фраза значит, что часы начнут вибрировать.
- Часы с металлическим ремешком могут издавать дополнительный шум во время вибрации. Это происходит из-за вибрации металлического ремешка и не указывает на неисправность часов.

Включение и выключение вибросигнала

Индикатор включения
вибросигнала



В режиме текущего времени удерживайте кнопку (D) не менее двух секунд, для включения или выключения вибросигнала. При включении функции на дисплее отображается индикатор VIB.

- При успешном переключении режимов часы завибрируют (при включении) или подадут звуковой сигнал (при выключении).
- Включение вибросигнала также автоматически отключает звуковое подтверждение нажатия кнопок.

Режим таймера



Диапазон настройки таймера обратного отсчета составляет от 1 секунды до 24 часов. По истечении установленного времени прозвучит 10-секундный звуковой сигнал (для его отключения нажмите любую кнопку).

* Если время начала отсчета установлено на один час или более, во время работы таймера на месте текущего времени будет отображаться значение часов.

Настройка времени начала обратного отсчета

1. В режиме таймера удерживайте кнопку (A), пока на дисплее не замигают индикаторы часов.
2. Нажмите кнопку (C) для переключения настраиваемых параметров в следующей последовательности:



3. Нажмите (D) для увеличения выбранного значения или (B) для его уменьшения. Удерживание любой из кнопок позволяет быстро менять выбранное значение.
 - Нажмите (D) и (B) одновременно для сброса значения времени на 0:00' 00".
 - Чтобы установить начальное значение таймера на 24 часа, установите 0:00' 00".
4. После завершения настройки нажмите кнопку (A) для возврата в режим таймера.

Использование таймера обратного отсчета

1. В режиме таймера нажмите кнопку **⏻**, чтобы запустить отсчет.
2. Нажмите кнопку **⏻** еще раз, чтобы приостановить работу таймера.
 - Вы можете возобновить отсчет повторным нажатием кнопку **⏻**.
3. Для сброса таймера на исходное значение приостановите его работу, а затем нажмите кнопку **⏻**.
 - По истечении установленного времени прозвучит 10-секундный звуковой сигнал (для его отключения нажмите любую кнопку). После этого значение таймера автоматически сбросится на исходное.

Режим секундомера



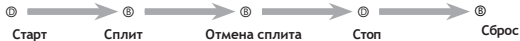
Режим секундомера предназначен для измерения прошедшего времени, сплит-времени (промежуточных результатов) и финиша двух участников. Максимальный диапазон измерения составляет 23 часа 59 минут 59,99 секунды. В режиме секундомера также предусмотрена функция автоматического запуска.

** Если прошедшее время составляет 1 час и более, на месте текущего времени в верхней строке дисплея отображается значение часов секундомера.*

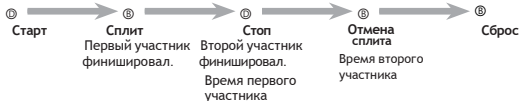
(a) Измерение прошедшего времени



(b) Измерение промежуточного времени (сплит-время)



(c) Финиш первого и второго участников



Функция автоматического запуска

При включенной функции нажатие кнопки **ⓓ** запускает пятисекундный обратный отсчет, после окончания которого секундомер включится автоматически. В течение последних трех секунд обратного отсчета каждую секунду раздается звуковой сигнал.

Включение и выключение автозапуска

Для переключения функции обнулите показания секундомера и нажмите кнопку **ⓑ**.

- При включении автозапуска на дисплее загорается индикатор **AUTO-ST**, и отображается значение **05**. При выключении функции индикатор гаснет, а в верхней части экрана снова отображается текущее время.

Режим будильника

Индикатор будильника



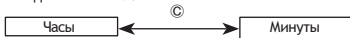
При включении функции «Ежедневный будильник» каждый день в заданное время срабатывает оповещение (20-секундный звуковой сигнал или 10-секундная вибрация). Нажмите любую кнопку, чтобы отключить звуковой сигнал или вибрацию. При включении функции «Почасовой сигнал» часы будут подавать сигнал в начале каждого часа.

Настройка времени будильника

В режиме будильника удерживайте кнопку (A), пока на дисплее не замигают индикаторы часов.

- Эта операция автоматически включит ежедневный будильник.

2. Нажмите клавишу **Ⓢ**, для переключения настраиваемых параметров в следующей последовательности:



3. Нажмите **Ⓓ** для увеличения выбранного значения или **Ⓟ** для его уменьшения. Удерживание любой из кнопок позволяет быстро изменять значения.

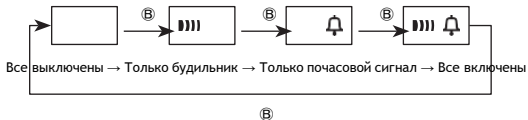
- Формат времени будильника (12-часовой и 24-часовой) соответствует параметрам, выбранным для режима текущего времени.

- При установке времени будильника в 12-часовом формате убедитесь, что время задано правильно: до полудня (без индикатора) или после полудня (**P**).

4. После установки времени будильника нажмите **Ⓐ**, чтобы вернуться в режим будильника.

Включение и выключение будильника и почасового сигнала

Нажмите кнопку (B) в режиме будильника для циклического переключения режимов индикации в следующей последовательности:



- Индикатор включения будильника (||||) и индикатор включения почасового сигнала (🔔) отображаются на дисплее во всех режимах, когда эти функции активированы.

Проверка звукового сигнала будильника

Для проверки звукового сигнала удерживайте кнопку **(B)** в режиме будильника.

- Обратите внимание, что нажатие кнопки **(B)** также изменяет настройки включения/выключения будильника и почасового сигнала.

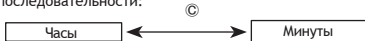
Режим второго времени



Режим второго времени позволяет отслеживать время в другом часовом поясе. Вы также можете выбрать формат отображения времени (12-часовой или 24-часовой) отдельно от режима текущего времени.

Настройка второго времени

1. В режиме второго времени удерживайте кнопку (A), пока на дисплее не замигают индикаторы часов.
2. Нажимайте кнопку (C) для переключения настраиваемых параметров в следующей последовательности:



3. Нажмите **ⓓ** для увеличения выбранного значения или **Ⓟ** для его уменьшения. Удерживание любой из кнопок позволяет быстро изменять значения.
4. После установки времени нажмите **Ⓐ**, чтобы вернуться в режим второго времени.
 - В режиме второго времени отсчет секунд синхронизируется с отсчетом секунд в режиме текущего времени.
 - В режиме второго времени нажмите кнопку **Ⓟ** для переключения между 12-часовым и 24-часовым форматами.

Технические характеристики

Точность при нормальной температуре: ± 30 секунд в месяц

Текущее время: часы, минуты, секунды, РМ (P), день недели, месяц, число

Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Календарная система: Полностью автоматический календарь, запрограммированный на период с 2000 по 2099 год

Таймер:

Единица измерения: 1/10 секунды

Диапазон: от 1 секунды до 24 часов

Секундомер:

Единица измерения: 1/100 секунды

Максимальный диапазон измерения: 23 часа 59 минут, 59,99 секунд

Режимы измерения: прошедшее время, сплит-время, финиш двух участников

Дополнительно: Авто-запуск

Будильник: Ежедневный будильник, почасовой сигнал

Второе время

Другое: Светодиодная подсветка, вибросигнал

Батарея: Одна литиевая батарея (тип: CR2032)

Номинальное напряжение батареи: 3 В

Срок службы батареи: 10 лет при следующих условиях:

- Однократное включение подсветки на 2 секунды в день
- Одно срабатывание будильника в день

Примечание: Звуковой сигнал длится 20 секунд, вибросигнал — 10 секунд.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Меры предосторожности при эксплуатации

Водостойкость

- Приведенная ниже информация относится к часам с маркировкой WATER RESIST или WATER RESISTANT на задней крышке.

		Водостойкость при ежедневном использовании	Повышенная водостойкость при ежедневном использовании		
			5 атм	10 атм	20 атм
Маркировка	На передней или задней крышке часов	Без маркировки BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Пример ежедневного использования	Брызги, дождь, мытье рук	Да	Да	Да	Да
	Плавание, работа с водой	Нет	Да	Да	Да
	Виндсерфинг	Нет	Нет	Да	Да
	Нырание без акваланга	Нет	Нет	Да	Да

- Не используйте часы для подводного плавания с аквалангом или других видов дайвинга, требующих использования акваланга или другого водолазного снаряжения.

- Часы, на задней крышке которых нет маркировки WATER RESIST или WATER RESISTANT, не защищены от воздействия пота. Избегайте использования таких часов в условиях повышенного потоотделения, высокой влажности, а также не допускайте прямого попадания воды.
- Даже если ваши часы водонепроницаемые, соблюдайте меры предосторожности, описанные ниже. Нарушение этих правил снижает водонепроницаемость и может привести к запотеванию стекла:
 - Не нажимайте на заводную головку или кнопки, когда часы погружены в воду или мокрые.
 - Не принимайте ванну или душ в часах.
 - Не носите часы в бассейне с подогревом, сауне или в любых других условиях с высокой температурой и влажностью.
 - Не оставляйте часы на руке во время мытья рук или лица, при уборке дома, а также во время любой другой деятельности, связанной с использованием мыла или моющих средств.
- После погружения в морскую воду промойте часы чистой пресной водой, чтобы удалить соль и грязь.
- Для поддержания водонепроницаемости периодически (примерно раз в два-три года) заменяйте уплотнительные прокладки в сервисном центре.

- Квалифицированный специалист проверит ваши часы на водонепроницаемость при каждой замене батарейки. Для замены батарейки требуются специальные инструменты. Всегда обращайтесь для замены батарейки в магазин, где вы приобрели часы, или в авторизованный сервисный центр CASIO.
- Некоторые водонепроницаемые часы комплектуются кожаными ремешками. Избегайте плавания, мытья или любой другой деятельности, при которой кожаный ремешок подвергается прямому воздействию воды.
- Внутренняя поверхность стекла часов может запотеть при резком понижении температуры. Если запотевание проходит относительно быстро, это не указывает на неисправность. Внезапные и резкие перепады температуры (например, если летом вы заходите в помещение с кондиционером и стоите рядом с вентиляционным отверстием, или зимой выходите из отапливаемого помещения и на ваши часы попадает снег) могут привести к тому, что запотевание стекла будет происходить медленнее. Если запотевание стекла не проходит или вы заметили влагу под стеклом, немедленно прекратите пользоваться часами и отнесите их в магазин, где вы их приобрели, или в авторизованный сервисный центр CASIO.
- Ваши водонепроницаемые часы прошли испытания в соответствии с правилами Международной организации по стандартизации (ISO).

Ремешок

- Слишком тугое затягивание ремешка может вызвать пототделение и затруднить циркуляцию воздуха под ним, что может привести к раздражению кожи. Между ремешком и запястьем должно быть достаточно места, чтобы можно было просунуть палец.
- Износ, ржавчина и другие факторы могут привести к поломке, отсоединению ремешка, а также к смещению или выпадению штифтов. Это создает риск падения или потери часов, а также риск получения травмы. Бережно относитесь к ремешку и содержите его в чистоте.
- Немедленно прекратите использование ремешка, если заметите хотя бы один из следующих признаков: потерю гибкости, трещины, изменение цвета, ослабление материала, выпадение соединительного штифта или любые другие дефекты. Отнесите часы в магазин, где вы их приобрели, или в сервисный центр CASIO для осмотра, ремонта или для замены (данные услуги предоставляются на платной основе).

Температура

- Никогда не оставляйте часы на приборной панели автомобиля, рядом с обогревателем или в любых других местах с очень высокой температурой. Не оставляйте часы там, где они будут подвергаться воздействию крайне низких температур. Экстремальные температуры могут привести к тому, что часы будут отставать или спешить, останавливаться или полностью выйти из строя.
- Длительное нахождение часов в местах с температурой выше $+60^{\circ}\text{C}$ (140°F) может привести к сбоям в работе ЖК-дисплея. При температурах ниже 0°C (32°F) и выше $+40^{\circ}\text{C}$ (104°F) читаемость ЖК-дисплея может ухудшиться.

Удары

- Ваши часы рассчитаны на то, чтобы выдерживать удары, возникающие при обычном ежедневном использовании и при умеренной физической активности (игра в мяч, теннис и т. д.). Однако падение часов или иное сильное механическое воздействие может привести к их неисправности. Обратите внимание, что часы с ударопрочной конструкцией (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) можно носить во время работы с бензопилой или при других видах деятельности, создающих сильную вибрацию, а также во время занятий интенсивными видами спорта (мотокросс и т. д.).

Магнетизм

- Хотя цифровые часы обычно не подвержены влиянию магнитных полей, следует избегать воздействия сильного магнетизма (например, от медицинского оборудования), поскольку это может вызвать сбои в работе устройства и повреждение электронных компонентов.

Электростатический заряд

- Воздействие сильного электростатического заряда может привести к сбоям в отображении текущего времени, а также к повреждению электронных компонентов часов.
- Электростатический заряд может стать причиной временного появления пятен в неактивных зонах ЖК-дисплея.

Химические вещества

- Не допускайте контакта часов с растворителями, бензином, другими аналогичными веществами, маслами или жирами. Избегайте воздействия любых чистящих средств, клеев, красок, лекарственных или косметических препаратов, содержащих такие компоненты. Это может привести к изменению цвета или повреждению полимерного корпуса, полимерного ремешка, элементов из кожи и других деталей.

Хранение

- Если вы не планируете пользоваться часами длительное время, тщательно протрите их от грязи, пота и влаги и храните в прохладном, сухом месте.

Полимерные компоненты

- Длительный контакт или совместное хранение влажных часов с другими вещами может привести к окрашиванию этих предметов либо к изменению цвета полимерных деталей самих часов. Перед хранением тщательно высушите устройство и убедитесь, что оно не соприкасается с другими объектами.
- Длительное воздействие прямых солнечных лучей (ультрафиолетового излучения) или отсутствие регулярной очистки часов от грязи может привести к изменению их цвета.
- Сильное внешнее воздействие, длительное трение или удары могут вызвать изменение цвета окрашенных компонентов устройства.
- Если на ремешок нанесен принт (рисунок), сильное трение в области печати также может привести к изменению цвета или повреждению изображения.

- Длительное нахождение часов во влажном состоянии может привести к выцветанию флуоресцентного покрытия. После намокания как можно скорее вытрите часы насухо.
- Полупрозрачные детали из полимерного материала могут изменить цвет из-за воздействия пота и грязи, а также при длительном нахождении в условиях высоких температур и влажности.
- Ежедневное использование и длительное хранение часов могут привести к износу, поломке или деформации полимерных компонентов. Степень таких повреждений зависит от условий эксплуатации и хранения.

Кожаный ремешок

- Длительный контакт или совместное хранение влажных часов с другими вещами может привести к окрашиванию этих предметов либо к изменению цвета самого кожаного ремешка. Перед хранением обязательно тщательно высушите часы мягкой тканью и убедитесь, что они не соприкасаются с другими объектами.

- Длительное воздействие прямых солнечных лучей (ультрафиолета) на кожаный ремешок или отсутствие регулярной чистки может привести к его обесцвечиванию.

ВНИМАНИЕ: Сильное трение или загрязнение кожаного ремешка могут привести к его окрашиванию или потере цвета.

Металлические компоненты

- Недостаточная очистка металлических компонентов от грязи может привести к образованию ржавчины, даже если они изготовлены из нержавеющей стали или имеют гальваническое покрытие. Если на металлические элементы попали пот или вода, тщательно протрите их мягкой тканью, а затем оставьте часы в хорошо проветриваемом месте для просушки.
- Используйте мягкую зубную щетку или аналогичный инструмент, чтобы очистить металл слабым водным раствором нейтрального моющего средства или мыльной водой. Затем промойте детали чистой водой для удаления остатков мыла и вытрите насухо мягкой тканью. При мытье металлических элементов оберните корпус часов пищевой пленкой, чтобы защитить его от попадания моющего средства или мыла.

Ремешок с антибактериальным покрытием

- Такой ремешок эффективно защищает от неприятного запаха, возникающего из-за размножения микроорганизмов в поте, обеспечивая комфорт и гигиену. Для поддержания максимальной защиты всегда содержите его в чистоте. Используйте мягкую ткань, чтобы тщательно удалять с поверхности грязь, пот и влагу. Ремешок лишь подавляет размножение бактерий, но не защищает от сыпи, вызванной аллергической реакцией или индивидуальной непереносимостью.

Жидкокристаллический дисплей

- Значения на дисплее могут быть трудночитаемыми при изменении угла обзора.

Обратите внимание, что компания CASIO COMPUTER CO., LTD. не несет ответственности за любой ущерб или убытки, причиненные вам или третьим лицам в результате использования ваших часов или их неисправности.

Обслуживание пользователем

Уход за часами

Помните, что часы постоянно контактируют с кожей. Для обеспечения исправной работы устройства регулярно протирайте его мягкой тканью, чтобы предотвратить скопление грязи, пота, влаги и других посторонних веществ на корпусе и ремешке.

- Если на часы попала морская вода или грязь, тщательно промойте их чистой пресной водой.
- Для очистки металлического или комбинированного полимерного ремешка с металлическими деталями используйте мягкую зубную щетку либо аналогичный инструмент. Очищайте его слабым водным раствором нейтрального моющего средства или мыльной водой. Затем промойте ремешок чистой водой, чтобы удалить остатки мыла, и вытрите насухо мягкой тканью. При мытье ремешка оберните корпус часов пищевой пленкой, чтобы защитить его от попадания моющего средства.

- Ремешок из полимерного материала следует промыть водой, а затем вытереть насухо мягкой тканью. Обратите внимание, что иногда на его поверхности может появиться белесый налет. Он безопасен для кожи или одежды и легко удаляется тканью.
- С кожаного ремешка следует удалить воду и пот, протерев его мягкой тканью.
- Длительное неиспользование кнопок может привести к сбоям в их работе в будущем. Периодически нажимайте кнопки для поддержания их исправного состояния.

Опасности неправильного ухода за часами

Ржавчина

- Хотя сталь, используемая для изготовления корпуса и деталей, обладает высокой коррозионной стойкостью, на ней могут образоваться следы ржавчины, если часы не очищать от загрязнений.
 - Грязь на часах препятствует доступу кислорода к металлу, что приводит к разрушению защитного оксидного слоя на его поверхности.

- Ржавчина может вызывать появление острых краев на металлических деталях, а также приводить к смещению или выпадению штифтов ремешка. При обнаружении любых дефектов немедленно прекратите использование часов и отнесите их в магазин, где вы их приобрели, или в авторизованный сервисный центр CASIO.
- Даже если поверхность металла выглядит чистой, скопившиеся в стыках и зазорах пот и ржавчина могут пачкать рукава одежды, вызывать раздражение кожи или нарушать работу часов.

Преждевременный износ

- Наличие пота или влаги на полимерном ремешке, а также хранение часов в местах с высокой влажностью могут привести к их преждевременному износу, появлению трещин и поломкам.

Раздражение кожи

- Люди с чувствительной кожей или при общем ослаблении организма могут испытывать раздражение кожи при ношении часов. Таким пользователям следует содержать кожаный или полимерный ремешок в идеальной чистоте. При появлении сыпи или других признаков раздражения немедленно снимите часы и обратитесь к врачу-дерматологу.

Замена батареи

- Для замены батареи обращайтесь в магазин, где вы приобрели часы, или в авторизованный сервисный центр CASIO.
- Заменяйте батарею только на ту модель, которая указана в технических характеристиках данного руководства. Использование элемента питания другого типа может привести к неисправности устройства.
- При замене батареи обязательно запросите проверку часов водонепроницаемость.
- Полимерные декоративные элементы со временем могут изнашиваться, трескаться или деформироваться при обычном ежедневном использовании. Обратите внимание: если на часах, сданных для замены батареи, будут обнаружены трещины или другие признаки повреждений, устройство вернут без проведения работ и с указанием причины отказа в обслуживании.

Заводской элемент питания

- Элемент питания, установленный в часах при покупке, используется для проверки их работоспособности и основных функций на заводе-изготовителе.
- Тестовый элемент питания может разрядиться быстрее заявленного срока службы, указанного в технических характеристиках. Обратите внимание: замена данной батареи производится на платной основе, даже если она потребовалась в течение гарантийного срока.

Низкий заряд батареи

- Низкий заряд батареи проявляется в виде существенной погрешности хода, снижения контрастности дисплея или полного угасания экрана.
- Работа устройства при низком заряде батареи может привести к его неисправности. Замените элемент питания как можно скорее.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan